

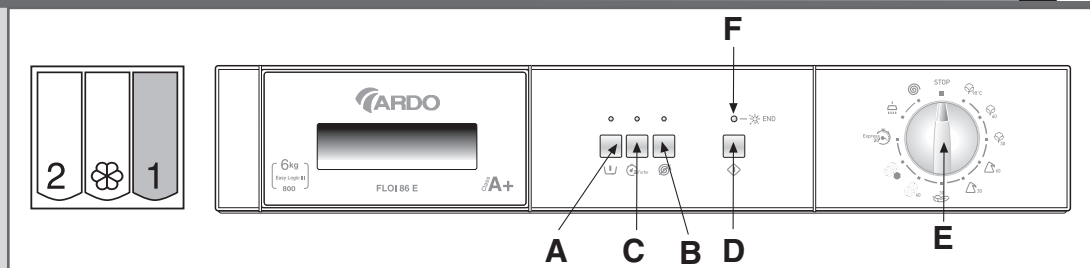
**QUICK REFERENCE PROGRAMMES**

<b>IT</b>	ITALIANO	3-5
<b>GB</b>	ENGLISH	6-8
<b>DE</b>	DEUTSCH	9-11
<b>FR</b>	FRANÇAIS	12-14
<b>ES</b>	ESPAÑOL	15-17
<b>PT</b>	PORTUGUÊS	18-20
<b>NL</b>	NEDERLANDS	21-23
<b>PL</b>	POLSKI	24-26
<b>CZ</b>	ČESKY	27-29
<b>SK</b>	SLOVENSKY	30-32
<b>HU</b>	MAGYAR	33-35
<b>LT</b>	LIETUVIŠKA	36-38
<b>SR</b>	СРПСКИ	39-41
<b>AU</b>	УКРАЇНСЬКА	42-44
<b>RO</b>	ROMÂNĂ	45-47
<b>RU</b>	РУССКИЙ	48-50




## GUIDA AL LAVAGGIO

3



### Vaschetta detersivo:

- 1 Prelavaggio
-  Ammorbidente
- 2 Lavaggio


### Pannello Comandi:

- A Pulsante Prelavaggio
- B Esclusione centrifuga
- C Pulsante Turbo
- D Pulsante Start
- E Manopola Selettore Programmi
- F LED Start / END

## LAVARE IN MODO CORRETTO

**Prima di mettere in funzione la lavabiancheria assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente come riportato nel libretto di istruzioni.**

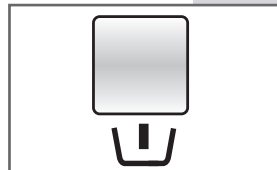
### Utilizzo quotidiano

1. Prima di inserire i capi nella lavabiancheria vuotare le tasche da oggetti duri e appuntiti (chiodi, viti, monete, spille, sassi) che potrebbero danneggiare la macchina e gli indumenti.
2. Per migliorare le performance di lavaggio introdurre la biancheria distesa senza comprimerla evitando di sovraccaricare la macchina. Un carico intero di tessuti particolarmente assorbenti, ad esempio accappatoi ed asciugamani di spugna, può sbilanciare la macchina durante la fase di centrifuga. Il sistema automatico di Bilanciamento del carico dispone il bucato nella maniera più omogenea possibile ed imposta l'ottimale velocità di centrifuga per ridurre al minimo l'eventuale presenza di vibrazioni.
3. Chiudere l'oblò accertandosi che tra lo sportello e la guarnizione non rimangano chiusi degli indumenti.
4. Dosare la giusta quantità di detersivo nell'apposita vaschetta 2. Inserire la paratia in dotazione nel caso in cui si utilizzino detersivi liquidi. Se si desidera attivare l'opzione Prelavaggio aggiungere il detersivo nella vaschetta 1. Per l'ammorbidente adoperare la vaschetta contraddistinta dall'apposito simbolo . Dopo aver versato il detersivo richiudere delicatamente il cassetto.
5. Selezionare il programma di lavaggio adatto alla tipologia di tessuti tramite la manopola I seguendo le indicazioni riportate nella Tabella Programmi.
6. Tramite i pulsanti A, B e C è possibile selezionare le funzioni supplementari. Le opzioni scelte vengono indicate dall'accendersi dei relativi LED. La durata del ciclo di lavaggio varia in funzione delle opzioni attivate.
7. Premere il pulsante Start D per avviare il ciclo di lavaggio. Dopo alcuni secondi il passaggio del LED Start da lampeggiante a fisso indica che il programma è avviato.
8. La fine del ciclo di lavaggio è indicata dal lampeggio del LED END. Riportare la manopola I in posizione di Stop ed aprire l'oblò per prelevare tutto il bucato.
9. In qualsiasi momento è possibile resettare la lavabiancheria riportando la manopola I in posizione di Stop.

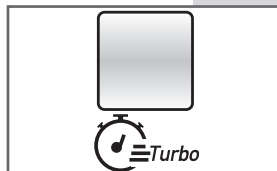


## PANNELLO COMANDI

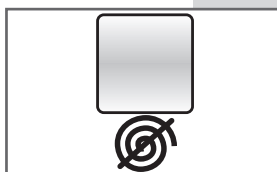
**PRELAVAGGIO:** Per effettuare il Prelavaggio premere il pulsante **A** ed aggiungere il detersivo nell'apposita vaschetta **1**. La lavabiancheria effettua un Prelavaggio a 40°C max. Il Prelavaggio è indicato nel caso di indumenti sporchi di polvere, terra, sabbia o in presenza di macchie particolarmente resistenti. Vedere la Tabella Programmi per ulteriori informazioni.



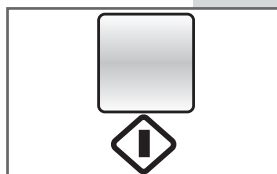
**TURBO:** Premere il pulsante Turbo **B** per ridurre il tempo di lavaggio. I parametri di funzionamento vengono regolati automaticamente per garantire l'efficacia di lavaggio e per consentire un risparmio di tempo. Vedere la Tabella Programmi per ulteriori informazioni.



**ESCLUSIONE CENTRIFUGA:** Premendo il pulsante **C** la centrifuga finale può essere esclusa in funzione della tipologia dei tessuti e alle proprie esigenze.



**START:** Durante la fase di selezione dei programmi e delle opzioni di lavaggio il LED Start lampeggia. Per confermare le scelte ed avviare il ciclo di lavaggio premere il pulsante **D**. Il LED si accende.



**EASY LOGIC:** Il sistema EASY LOGIC regola automaticamente il tempo di lavaggio, i consumi di acqua e di energia in base alla reale quantità di biancheria caricata nella macchina. La funzione 1/2 carico è superflua perchè il sistema EASY LOGIC imposta automaticamente i parametri di lavaggio.



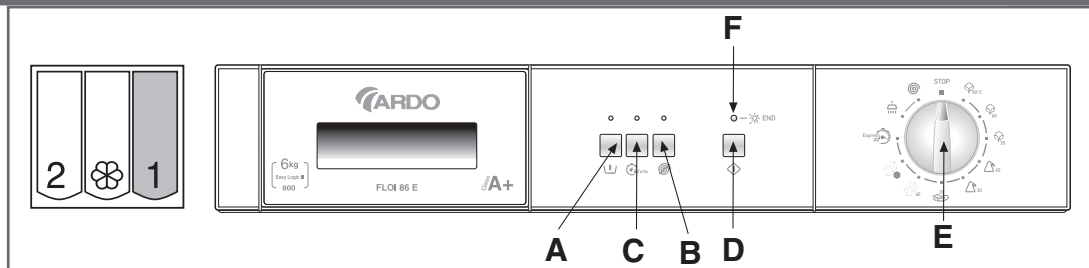
## CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	→	FLOI 86 E
Dimensioni	Larghezza (cm)	59.5
	Altezza (cm)	82.0
	Profondità (cm)	54.0
Centrifuga massima (giri/min)		800
Pressione dell'acqua		0.05 MPa - 1 MPa
Collegamento elettrico		vedi Targhetta caratteristiche






## WASHING INSTRUCTIONS



### Detergent dispenser:

- 1 Prewash
-  Softener
- 2 Wash

### Control panel:


- A Prewash button
- B No spin
- C Turbo button
- D Start button
- E Programme selector knob
- F Start / END LED

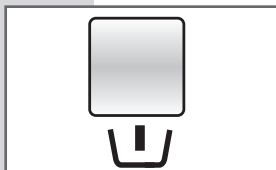


## CORRECT WASHING PROCEDURE

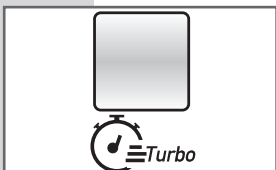
**Before using the washing machine, make sure that it has been installed correctly as reported in the instruction book.**

### Daily use

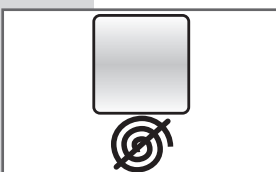
1. Before placing the washing in the washing machine, make sure that there are no hard pointed objects in the pockets (nails, screws, coins, pins, stones, etc.) as these can damage both the clothing and the appliance.
2. To improve the performance of the wash, place the washing loosely in the drum without compressing it. Do not overload the machine. A full load of particularly absorbent material such as bathrobes and towelling can unbalance the washing machine during the spin phase. The automatic load-balancing system distributes the washing as evenly as possible and automatically sets the best spin speed to reduce vibrations to a minimum.
3. Close the door, making sure that no washing has become trapped between the door and the gasket.
4. Place the correct amount of detergent in the appropriate dispenser 2. When using a liquid detergent, insert the partition supplied. If the Prewash function is required, add detergent to compartment 1. Add softener to the compartment marked with the symbol . After adding the detergent, gently close the detergent drawer.
5. Use knob I to select a wash programme suitable for the type of fabric, following the instructions reported in the Programme Table.
6. Buttons A, B and C are used to select the extra functions. The options selected are indicated by the relative LED's. The duration of the wash cycle varies according to which options have been selected.
7. To start the wash cycle, press the Start button D. After a few seconds, the flashing Start LED will change to a fixed light to indicate that the wash programme has started.
8. At the end of the wash cycle, the LED END will flash. Place knob I in the Stop position and open the door to remove the washing.
9. The washing machine can be reset at any time by placing knob I in the Stop position.



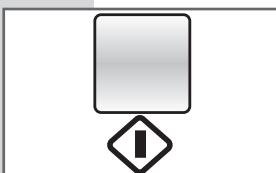
**PRE-WASH:** To carry out a prewash, press button **A** and add detergent to the appropriate compartment **1**. The washing machine will carry out a prewash at 40°C max. A Prewash is recommended for items soiled with dust, soil, sand or with particularly resistant stains. See the Programme Table for further information.



**TURBO:** To reduce the wash time, press the Turbo button **B**. The operating parameters are automatically regulated to ensure an effective wash and to save time. See the Programme Table for further information.



**NO SPIN:** Button **C** can be pressed to disable the final spin in line with the type of fabrics and personal needs.



**START:** During the programme and wash options selection phase, the Start LED will flash. To confirm the selections and start the wash cycle, press "Start" button D. The LED will stay lit.

**EASY LOGIC:** The EASY LOGIC system automatically regulates the wash time and water and power consumption according to the actual amount of washing placed in the drum. The ½ load function is therefore redundant in that the EASY LOGIC system automatically sets the wash parameters.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

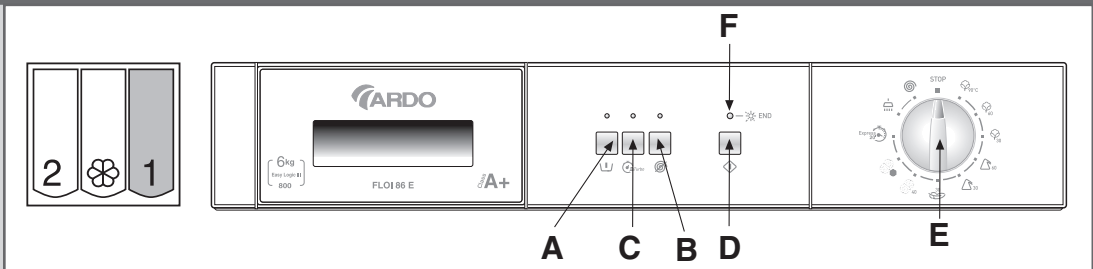


MODEL	→	FLOI 86 E
Dimensions	Width (cm)	59.5
	Height (cm)	82.0
	Depth (cm)	54.0
Max. spin speed (rpm)		800
Water pressure		0.05 MPa - 1 MPa
Electrical connection		see rating plate





## WASCHANLEITUNG



### Waschmittelfach:

- 1 Vorwäsche
- Weichspüler
- 2 Hauptwäsche

### Bedienfeld:

- A Taste für Vorwäsche
- B Schleuderausschluss
- C Turbo-Taste
- D Start-Taste
- E Programmwähler
- F LED Start / END

## RICHTIGES WASCHEN



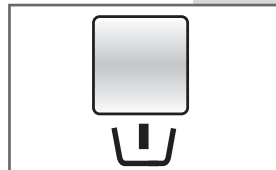
*Vor Inbetriebsetzung der Waschmaschine muss sichergestellt werden, dass die Installation korrekt und entsprechend der Gebrauchsanweisung erfolgt ist.*

### Täglicher Gebrauch

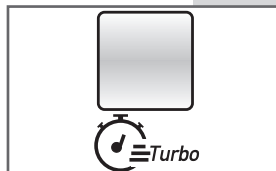
1. Vor dem Einlegen der Wäsche in die Trommel die Taschen von harten und spitzen Gegenständen (Nägel, Schrauben, Münzen, Nadeln, Steine) befreien, welche die Maschine und die Wäschestück beschädigen könnten.
2. Für beste Waschergebnisse die Wäsche locker in die Trommel einlegen, und die Maschine auf keinen Fall überladen. Bei nur aus stark absorbierenden Stoffen, wie Bademäntel und Handtücher aus Frottee zusammengesetzter Füllung, kann während des Schleuderns in der Maschine eine Unwucht entstehen. Das System zur automatischen Lastverteilung verteilt die Wäsche so gleichmäßig wie möglich und stellt die optimale Schleuderdrehzahl ein, so dass eventuelle Vibrationen auf ein Minimum verringert werden.
3. Das Einfüllfenster schließen und dabei darauf achten, dass zwischen Fenster und Dichtung keine Wäschestücke eingeklemmt sind.
4. Eine angemessene Menge Waschmittel in das Einspülfach 2 einfüllen. Soll Flüssigwaschmittel verwendet werden, muss die mitgelieferte Trennwand eingesetzt werden. Soll Vorgewaschen werden, muss Waschmittel in das Einspülfach 1 eingefüllt werden. Der Weichspüler kommt in das Fach mit dem Symbol . Nach dem Einfüllen des Waschmittels das Fach vorsichtig schließen.
5. Auf Grundlage der Anweisungen der Programm-Tabelle mit dem Programmwähler I das für die jeweilige Wäsche geeignete Waschprogramm selektieren.
6. Mit den Tasten **A**, **B** und **C** können die zusätzlichen Funktionen gewählt werden. Die gewählten Optionen werden durch das Einschalten der entsprechenden LEDs angezeigt. Die Dauer des Waschgangs richtet sich nach den eingestellten Optionen.
7. Die Taste für START **D** drücken, damit der Waschgang gestartet wird. Nach einigen Sekunden wechselt die LED für Start von Blinken zu bleibend eingeschaltet und zeigt damit an, dass das Programm begonnen hat.
8. Das Ende des Waschgangs wird durch Blinken der LED END angezeigt. Den Programmwähler I auf die Position Stopp verstellen, das Einfüllfenster öffnen und die Wäsche herausnehmen.
9. Die Waschmaschine kann jederzeit zurückgesetzt werden, indem der Programmwähler I auf Stopp gestellt wird.



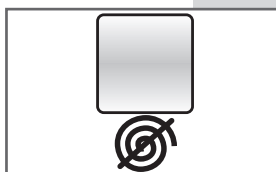
**VORWÄSCHE:** Für die Vorwäsche die Taste **A** drücken und Waschmittel in das Einspülfach **1** füllen. Die Waschmaschine führt eine Vorwäsche bei max. 40°C durch. Die Vorwäsche empfiehlt sich bei mit Staub, Erde oder Sand verschmutzter Wäsche oder bei besonders hartnäckigen Flecken. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.



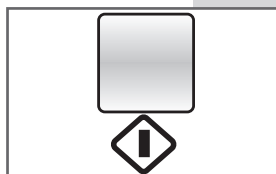
**TURBO:** Die Taste für TURBO **B** drücken, um die Dauer des Waschgangs abzukürzen. Die Betriebsparameter werden automatisch reguliert, so dass die Waschwirkung optimiert und Zeit eingespart werden kann. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.



**SCHLEUDERAUSSCHLUSS:** Durch Drücken der Taste **C** kann das Endschleudern je nach Beschaffenheit der Wäsche und den besonderen Anforderungen ausgeschlossen werden.



**START:** Während der Wahl von Programm und Waschoptionen blinkt die LED für Start. Um die Programmierung zu bestätigen und den Waschgang zu starten, die Taste **D** drücken. Die LED schaltet sich ein.



**EASY LOGIC:** Das System EASY LOGIC passt die Waschdauer, sowie den Wasser- und Stromverbrauch automatisch der jeweils effektiv in die Maschine eingefüllten Wäschemenge an. Die Funktion Halbe Füllung ist hier überflüssig, weil das System EASY LOGIC die Betriebsparameter automatisch einstellt.



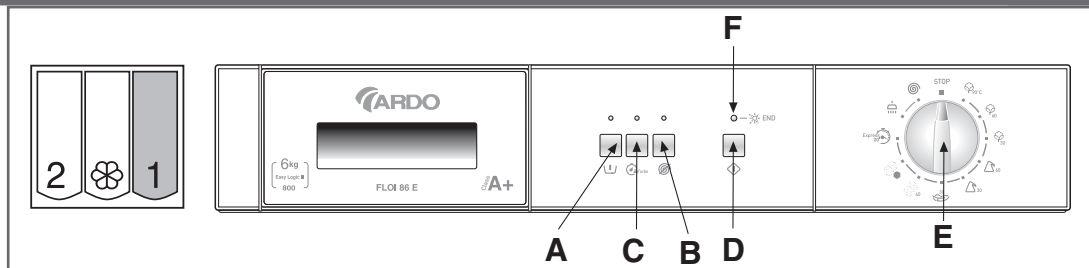
## TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

MODELL	→	FLOI 86 E
Abmessungen	Breite (cm)	59.5
	Höhe (cm)	82.0
	Tiefe (cm)	54.0
Max. Schleuderdrehzahl (U/min)		800
Wasserdruck		0.05 MPa - 1 MPa
Elektroanschluss		siehe Typenschild






## GUIDE DE LAVAGE



### Bac à lessive :

- 1 Prélavage
-  Assouplissant
- 2 Lavage

### Tableau des commandes


- A Touche Prélavage
- B Exclusion essoreuse
- C Touche Turbo
- D Touche Départ
- E Manette de sélection des programmes
- F DEL Départ/Fin

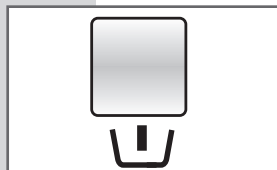


## LAVER CORRECTEMENT

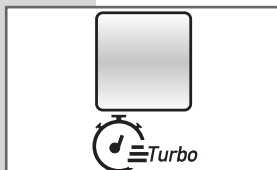
**Avant de mettre la machine à laver en marche, s'assurer que l'installation a été correctement réalisée, conformément au manuel d'instructions.**

### Utilisation quotidienne

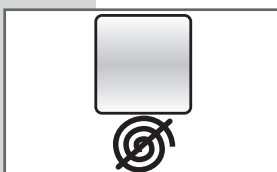
1. Avant de placer le linge dans la machine à laver, retirer des poches les objets durs et pointus (clous, vis, pièces de monnaie, épingles, cailloux) qui pourraient endommager la machine et les vêtements ;
2. Pour améliorer les performances de lavage, introduire le linge déplié sans le tasser en évitant de surcharger la machine. Une charge entière de tissus particulièrement absorbants, par exemple des peignoirs et des serviettes éponge, peut déséquilibrer la machine durant la phase d'essorage. Le système automatique d'équilibrage de la charge répartit le linge de manière optimale et programme la vitesse d'essorage la plus adéquate afin de réduire au minimum les éventuelles vibrations ;
3. Fermer le hublot en s'assurant qu'il n'y a pas de linge coincé entre la porte et le joint ;
4. Doser la quantité correcte de lessive et la verser dans le bac 2. Positionner la cloison fournie si l'on utilise des lessives liquides. Si l'on souhaite activer l'option de prélavage, ajouter de la lessive dans le bac 1. Pour l'assouplissant, utiliser le bac avec le symbole . Après avoir versé la lessive, refermer délicatement le tiroir ;
5. Sélectionner le programme de lavage adapté au type de tissus avec la manette I en suivant les indications fournies dans le tableau des programmes ;
6. Il est possible, à l'aide des touches **A**, **B** et **C**, de sélectionner les fonctions supplémentaires. Les options choisies sont signalées par les DEL correspondantes allumées. La durée du cycle de lavage varie en fonction des options activées ;
7. Presser la touche Départ **D** pour faire démarrer le cycle de lavage. Au bout de quelques secondes, la DEL Départ clignotante devient fixe : cela indique que le programme a démarré ;
8. La fin du cycle de lavage est signalée par le clignotement de la DEL Fin. Remettre la manette I sur Arrêt et ouvrir le hublot pour récupérer tout le linge ;
9. Il est possible, à tout moment, de réinitialiser la machine à laver en repositionnant la manette I sur Arrêt.



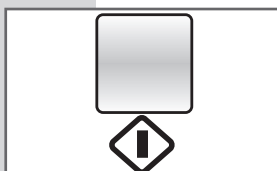
**PRÉLAVAGE** : pour effectuer un prélavage, presser la touche **A** et ajouter de la lessive dans le bac 1 prévu à cet effet. La machine à laver effectue un prélavage à 40 °C max. Le prélavage est conseillé en cas de vêtements poussiéreux, avec de la terre ou du sable ou qui présentent des taches particulièrement résistantes. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.



**TURBO** : presser la touche Turbo **B** pour réduire la durée du lavage. Les paramètres de fonctionnement sont automatiquement réglés de manière à garantir un lavage efficace tout en réduisant sa durée. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.



**EXCLUSION ESSOREUSE** : presser la touche **C** permet d'exclure l'essorage final en fonction du type de tissus ou des exigences de chacun.



**DÉPART** : durant la phase de sélection des programmes et des options de lavage, la DEL Départ clignote. Pour confirmer les choix et faire démarrer le cycle de lavage, presser la touche **D**. La DEL s'allume fixement.

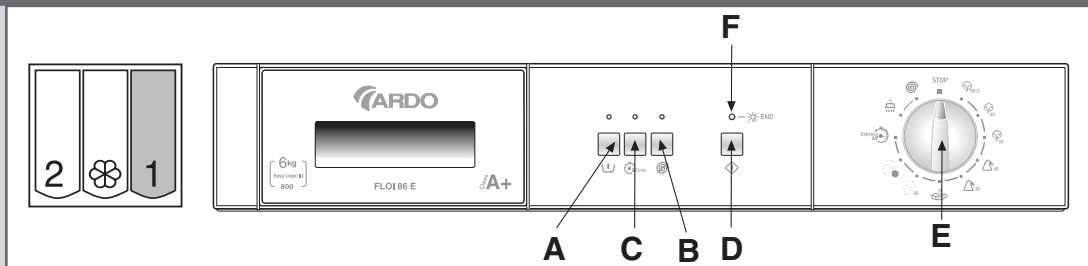
**EASY LOGIC** : le système EASY LOGIC règle automatiquement la durée du lavage et la consommation d'eau et d'électricité en fonction de la quantité effective de linge placé dans la machine. La fonction ½ charge est ainsi superflue car le système EASY LOGIC ajuste automatiquement les paramètres de lavage.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



MODÈLE →	FLOI 86 E	
Dimensions	Largeur (cm)	59.5
	Hauteur (cm)	82.0
	Profondeur (cm)	54.0
Essorage maximum (tours/min)	800	
Pression de l'eau	0.05 MPa - 1 MPa	
Branchement électrique	voir la plaquette des caractéristiques	





**Cubeta detergente:**

- 1 Prelavado
- 2 Suavizante
- 3 Lavado

**Tablero de mandos**

- A Pulsador de Prelavado
- B Exclusión centrífuga
- C Pulsador Turbo
- D Pulsador Start
- E Perilla Selector Programas
- F LED Start / END

LAVAR DE MODO CORRECTO

**Antes de poner en función la lavadora asegurarse que la instalación haya sido ejecutada correctamente como se indica en el manual de instrucciones.**

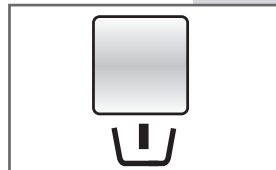
**Uso diario**

1. Antes de introducir las prendas en la lavadora vaciar los bolsillos, extrayendo los objetos duros y puntiados (clavos, tornillos, monedas, broches, piedras) que podrían dañar la máquina y las prendas de ropa.
2. Para mejorar las performances de lavado introducir la ropa extendida sin comprimirla evitando sobrecargar la máquina. Una carga entera de tejidos particularmente absorbentes, por ejemplo albornoces y toallas de rizo, puede desequilibrar la máquina durante la fase de centrifuga. El sistema automático de Equilibrio de la carga dispone la ropa de la manera más homogénea posible e implementa la velocidad ideal de centrifuga para reducir al mínimo la eventual presencia de vibraciones.
3. Cerrar la puerta con vidrio controlando que entre la puerta y la guarnición no quede ropa atascada.
4. Dosificar la cantidad justa de detergente colocándola en la cubeta específica 2. Introducir el tabique en dotación en el caso se usen detergentes líquidos. Si se desea activar la opción Prelavado añadir el detergente en la cubeta 1. Para el suavizante emplear la cubeta marcada con el símbolo específico. Después de haber vaciado el detergente cerrar delicadamente la gaveta.
5. Seleccionar el programa de lavado adecuado al tipo de tejidos mediante la perilla I siguiendo las indicaciones indicadas en la Tabla de Programas.
6. Mediante los pulsadores A, B, y C es posible seleccionar las funciones suplementarias. Las opciones seleccionadas son indicadas por el encenderse de los LED correspondientes. La duración del ciclo de lavado varía en función de las opciones activadas.
7. Presionar el pulsador Start D para poner en marcha el ciclo de lavado. Después de algunos segundos el paso del LED Start de intermitente a fijo indica que el programa se ha puesto en marcha.
8. El final del ciclo de lavado está indicado por el parpadeo del LED END. Colocar la perilla I en posición de Stop y abrir la puerta con vidrio para extraer toda la ropa.
9. En cualquier momento es posible hacer el reset de la lavadora colocando la perilla I en posición de Stop.

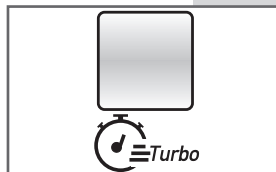


## TABLERO DE MANDOS

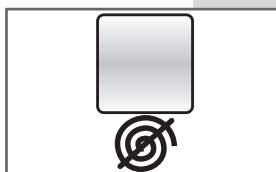
**PRELAVADO:** Para efectuar el Prelavado presionar el pulsador **A** y añadir el detergente en la cubeta específica **1**. La lavadora efectúa un Prelavado a 40°C máx. El prelavado es indicado en el caso de ropa sucia con polvo, tierra, arena o en presencia de manchas particularmente resistentes. Ver la Tabla de Programas para mayores informaciones.



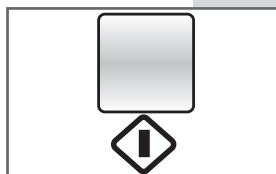
**TURBO:** Presionar el pulsador Turbo **B** para reducir el tiempo de lavado. Los parámetros de funcionamiento son regulados automáticamente para garantizar la eficacia de lavado y para permitir un ahorro de tiempo. Ver la Tabla de Programas para mayores informaciones.



**EXCLUSIÓN DE LA CENTRÍFUGA:** Presionando El pulsador **C** la centrifuga final puede excluirse según el tipo de tejido y las propias exigencias.



**START:** Durante la fase de selección de los programas y de las opciones de lavado el LED Start parpadea. Para confirmar las selecciones y poner en marcha el ciclo de lavado presionar el pulsador **D**. El LED se enciende.



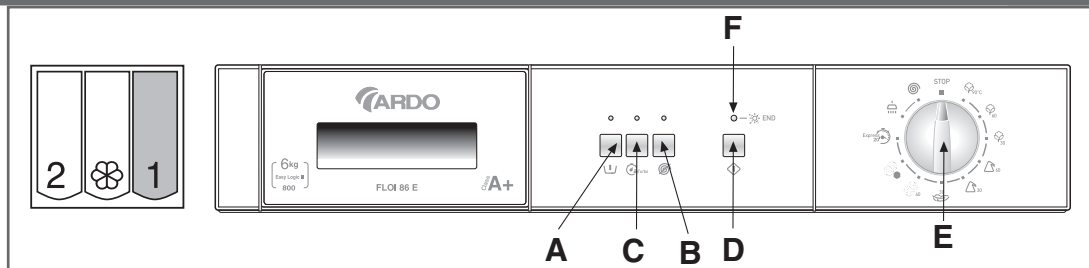
**EASY LOGIC:** El sistema EASY LOGIC regula automáticamente el tiempo de lavado, los consumos de agua y de energía según la cantidad real de ropa cargada en la máquina. La función ½ carga es superflua porque el sistema EASY LOGIC implementa automáticamente los parámetros de lavado.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	→	FLOI 86 E
Dimensiones	Ancho (cm)	59.5
	Alto (cm)	82.0
	Profundidad (cm)	54.0
Centrífuga máxima (rev./min)		800
Presión del agua		0.05 MPa - 1 MPa
Conexión eléctrica		Ver Tarjeta de características





<b>Compartmento de detergente:</b>		<b>Painel de comandos</b>	
1 Pré-lavagem	A Botão da Pré-lavagem	D Botão Start	
Amaciador	B Exclusão da centrifugação	E Botão selector de programas	
2 Lavagem	C Botão Turbo	F LED Start / END	

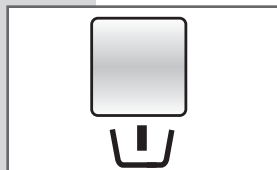


## COMO LAVAR CORRECTAMENTE

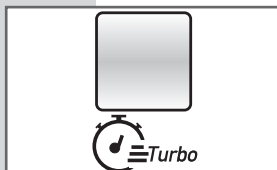
**Antes de pôr a máquina a lavar, certifique-se de que a instalação tenha sido realizada correctamente, como indicado no livro de instruções.**

### Utilização quotidiana

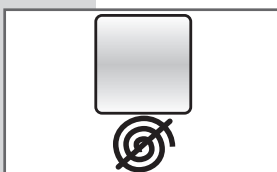
1. Antes de introduzir a roupa na máquina, esvazie os bolsos, retirando todos os eventuais objectos duros e pontiagudos (como pregos, parafusos, moedas, alfinetes, pedras) que podem provocar danos na máquina e na roupa.
2. Para melhorar os resultados de lavagem, introduza a roupa bem aberta no tambor, sem a comprimir, evitando sobrecarregar a máquina. Uma carga integralmente constituída por tecidos especialmente absorventes, como roupões e toalhas de turco, pode provocar desequilíbrio na máquina, durante a centrifugação. O sistema automático de balanceamento da carga dispõe a roupa de forma mais homogénea no interior do tambor e estabelece a velocidade de centrifugação ideal, para reduzir o mais possível eventuais vibrações.
3. Feche o óculo, tendo o cuidado de se certificar de que não fica roupa entalada entre a porta e a borracha de vedação.
4. Doseie a quantidade de detergente certa no respectivo recipiente 2. No caso de utilização de detergente líquido, introduza no recipiente a divisória própria, fornecida de série com a máquina. Se desejar activar a opção de Pré-lavagem, adicione detergente no compartimento 1. Para o amaciador, utilize o compartimento marcado com o símbolo próprio. Depois de ter introduzido o detergente, feche a gaveta suavemente.
5. Seleccione o programa indicado para o tipo de tecidos que deseja lavar, utilizando o botão I, seguindo as indicações da Tabela de programas.
6. Com os botões A, B e C, podem seleccionar-se as funções complementares. As opções escolhidas são indicadas pelo acendimento dos LEDs respectivos. A duração do ciclo de lavagem varia em função das opções activadas.
7. Prima o botão START D, para dar início ao ciclo de lavagem. Após uns segundos, a passagem do LED Start de intermitente para fixo indica que o programa iniciou.
8. A conclusão do ciclo de lavagem é indicada pelo LED END que começa a piscar. Coloque de novo o botão I na posição Stop e abra a porta do tambor, para retirar toda a roupa.
9. Pode fazer-se o reset da máquina de lavar roupa, em qualquer altura, repondo o botão I na posição Stop.



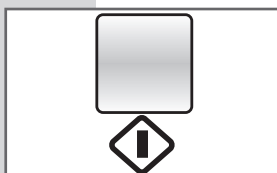
**PRÉ-LAVAGEM:** Para fazer a pré-lavagem, prima o botão **A** e introduza detergente no compartimento próprio, 1. A máquina faz uma pré-lavagem a um máx. de 40°C. A pré-lavagem é indicada no caso da carga ser constituída por roupa suja de pó, terra ou areia ou quando há nódoas especialmente resistentes. Para mais informações, consulte a tabela de programas.



**TURBO:** Prima o botão Turbo **B**, para diminuir o tempo de lavagem. Os parâmetros de funcionamento são ajustados automaticamente, para garantir eficácia de lavagem e poupança de tempo. Para mais informações, consulte a tabela de programas.



**EXCLUSÃO DA CENTRIFUGAÇÃO:** Carregando no botão **C**, poderá excluir-se a centrifugação final em função do tipo de tecidos e das exigências próprias.



**START:** Durante a fase de selecção dos programas e das opções de lavagem, o LED Start pisca. Para confirmar as escolhas feitas e dar início ao ciclo de lavagem, prima o botão **D**. O LED acende-se.

**EASY LOGIC:** O sistema Easy Logic ajusta, automaticamente, o tempo de lavagem e os consumos de água e energia em função da quantidade real de roupa introduzida na máquina. A função 1/2 carga é supérflua, porque o sistema EASY LOGIC define automaticamente os parâmetros de lavagem.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



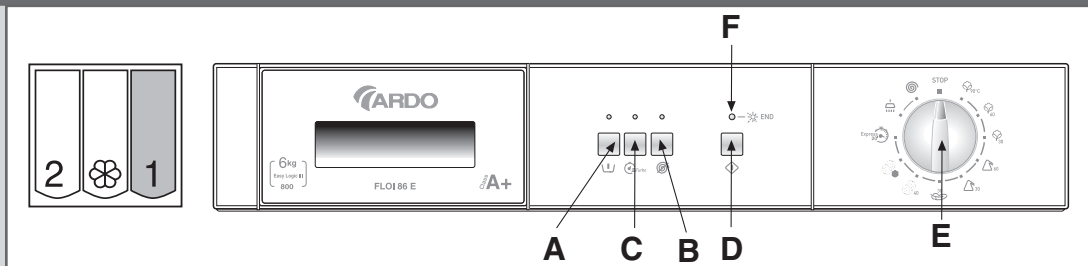
MODELO →	FLOI 86 E	
Dimensões	Largura (cm)	59.5
	Altura (cm)	82.0
	Profundidade (cm)	54.0
Centrifugação máxima (rot./min)	800	
Pressão de água	0.05 MPa - 1 MPa	
Ligação eléctrica	ver placa de características	






## WASINSTRUCTIES

21



### Wasmiddelbakje:

- 1 Voorwas
-  Wasverzachter
- 2 Hoofdwás


### Bedieningspaneel:

- A Voorwasknop
- B Zonder centrifugeren
- C Turboknop
- D Startknop
- E Programmaknop
- F Led Start / END

## CORRECT WASSEN

**Controleer of de installatie volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing is uitgevoerd, voordat u de wasmachine in werking stelt.**

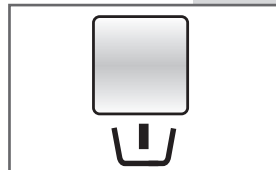
### Dagelijks gebruik

1. Maak de zakken leeg, voordat u het wasgoed in de wasmachine laadt. Harde en scherpe voorwerpen (spijkers, schroeven, munten, naalden, stenen) kunnen de machine en het wasgoed beschadigen.
2. Leg het wasgoed losjes in de trommel en overlaad de machine niet om een beter wasresultaat te verkrijgen. Door een volle trommel met stoffen die veel water opnemen, zoals badstof badjassen en handdoeken, kan de machine tijdens het centrifugeren in onbalans raken. Het automatische onbalanscorrectiesysteem verdeelt het wasgoed zo gelijkmatig mogelijk over de trommel en stelt de optimale centrifugesnelheid in om eventuele trillingen tot een minimum te beperken.
3. Sluit de wasmachinedeur. Controleer of er geen wasgoed tussen het deurtje en de pakking klem blijft zitten.
4. Vul het wasmiddelbakje met de juiste hoeveelheid wasmiddel **2**. Plaats bij gebruik van vloeibare wasmiddelen het bijgeleverde tussenschot. Vul het bakje **1** als u de optie 'voorwas' wilt inschakelen. Gebruik voor de wasverzachter het bakje met het desbetreffende symbool  Sluit de lade voorzichtig, nadat u het wasmiddel hebt toegevoegd.
5. Kies het wasprogramma dat geschikt is voor het soort stof met de knop **I** en volg de aanwijzingen in de programmatafel.
6. Met de knoppen **A**, **B** en **C** kunnen de extra functies worden gekozen. De gekozen opties worden weergegeven door het branden van de bijbehorende leds. De duur van de wascyclus varieert afhankelijk van de ingeschakelde opties.
7. Druk op de startknop **D** om de wascyclus te starten. Na enkele seconden gaat de knipperende led 'start' vast branden. Dit betekent dat het programma gestart is.
8. Het einde van de wascyclus wordt aangegeven door het knipperen van de led END. Zet de knop **I** in de stopstand en open de wasmachinedeur om het wasgoed er uit te halen.
9. De wasmachine kan op elk moment gereset worden door de knop **I** in de stopstand te zetten.

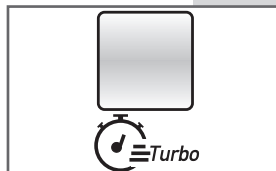


## BEDIENINGSPANEEL

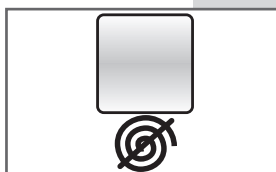
**VOORWAS:** Druk op de knop **A** om de voorwas in te schakelen en vul het bakje **1** met wasmiddel. De wasmachine voert een voorwas uit op max. 40°C. De voorwas is aanbevolen bij wasgoed vol stof, grond, zand of bij hardnekkige vlekken. Zie de programmatabel voor meer informatie.



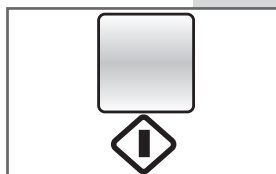
**TURBO:** Druk op de turboknop **B** om de wasduur te verkorten. De bedrijfsparameters worden automatisch ingesteld om een goed wasresultaat te garanderen en tijd te besparen. Zie de programmatabel voor meer informatie.



**ZONDER CENTRIFUGE:** Met een druk op de knop **C** kan de centrifugecyclus aan het einde worden uitgeschakeld, afhankelijk van het soort stof en uw eigen wensen.



**START:** Tijdens het kiezen van de programma's en de wasopties knippert de led 'start'. Om uw keuzen te bevestigen en de wascyclus te starten drukt u op de knop D. De led gaat branden.



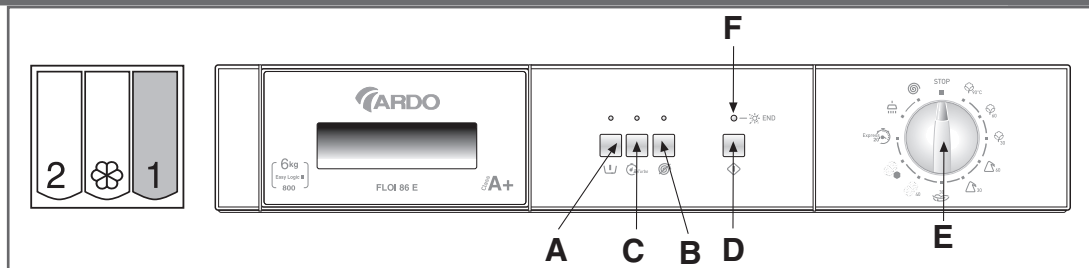
**EASY LOGIC:** Het EASY LOGIC-systeem regelt automatisch de wastijd en verlaagt het water- en energieverbruik op basis van de hoeveelheid wasgoed die in de machine is geladen. De functie ½ lading is overbodig, omdat het EASY LOGIC-systeem de wasparameters automatisch instelt.



## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODEL	→	FLOI 86 E
Afmetingen	Breedte (cm)	59.5
	Hoogte (cm)	82.0
	Diepte (cm)	54.0
Maximale centrifugesnelheid (toeren/min.)		800
Waterdruk		0.05 MPa - 1 MPa
Elektrische aansluiting		zie typeplaatje



**Zbiornik na detergent:**

- 1 Pranie wstępne
- ☼ Płyn do zmiękczenia tkanin
- 2 Pranie główne

**Panel sterowania:**

- A Przycisk uruchamiający pranie wstępne
- B Wyłączenie wirowania

**C Przycisk Turbo****D Przycisk Start****E Pokrętko do nastawiania programu****F Dioda Start / koniec****JAK PRAĆ W POPRAWNY SPOSÓB**

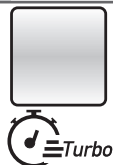
**Przed uruchomieniem pralki upewnij się, czy została ona podłączona zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.**

**Codzienne użycie**

1. Przed włożeniem ubrań do pralki opróżnij kieszenie z twardych i szpiczastych przedmiotów (gwoździe, śruby, monety, szpilki, kamienie), ponieważ mogą uszkodzić zarówno urządzenie jak i Twoją odzież.
2. W celu uzyskania lepszych efektów prania nie należy ugniatać rzeczy w pralce, unikając w ten sposób nadmiernego obciążenia urządzenia. Pełen ładunek tkanin wyjątkowo chłonnych, jak na przykład szlafroki i ręczniki, może naruszyć równowagę pralki podczas wirowania. Automatyczny system wyważania ładunku rozkłada bieliznę w równomierny sposób oraz dobiera optymalną prędkość wirowania w celu zredukowania do minimum ewentualnych drgań urządzenia.
3. Zamknij pralkę, upewniając się przy tym, by między drzwiczkami a uszczelką nie przytrząsnąć ubrań.
4. Odpowiednią ilość proszku umieść w stosownym zbiorniczku 2. Jeśli używasz płynu do prania, włóż przegródkę, będącą na wyposażeniu pralki. W przypadku prania wstępnego wsyp proszek do zbiorniczka 1. Zbiornik na płyn do zmiękczenia tkanin oznaczony jest symbolem ☼. Po wsypaniu proszku zamknij delikatnie szufladkę.
5. Za pomocą pokrętki I wybierz program prania odpowiadający typowi tkanin. Skorzystaj ze wskazówek zawartych w Tabeli Programów.
6. Funkcje dodatkowe uruchamiane są przy pomocy przycisków A, B i C. Po wybraniu danej opcji zapali się odpowiednia dioda LED. Długość cyklu prania zależy od uruchomionych opcji.
7. W celu rozpoczęcia prania należy nacisnąć przycisk Start D. Po upływie kilku sekund dioda Start przestanie migać, a stałe światelko oznaczać będzie uruchomienie programu.
8. Migająca dioda END oznacza zakończenie cyklu prania. Pokrętko I przestaw na pozycję Stop i otwórz pralkę w celu wyjęcia upranych rzeczy.
9. W dowolnym momencie można zatrzymać cykl prania przesuwając pokrętko I na pozycję Stop.



**PRANIE WSTĘPNE:** W celu uruchomienia prania wstępnego należy nacisnąć przycisk **A** oraz wsypać proszek do zbiorniczka 1. Pranie wstępne wykonywane jest przy maksymalnej temperaturze 40°C. Pranie wstępne zalecane jest w przypadku odzieży zabrudzonej kurzem, ziemią, piaskiem lub w przypadku wyjątkowo odpornych plam. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.



**TURBO:** W celu zredukowania czasu prania naciśnij przycisk Turbo **B**. Parametry działania są regulowane automatycznie w celu zagwarantowania skuteczności prania przy równoczesnym zaoszczędzeniu czasu. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.



**WYŁĄCZENIE WIROWANIA:** Naciskając przycisk **C** można wyłączyć funkcję końcowego wirowania, w zależności od rodzaju tkanin oraz własnych potrzeb.



**START:** Podczas wybierania programu oraz opcji prania, dioda Start będzie migać. W celu potwierdzenia wyboru i uruchomienia cyklu prania należy nacisnąć przycisk **D**. Dioda zaświeci się.

**EASY LOGIC:** System EASY LOGIC w sposób automatyczny reguluje czas prania oraz zużycie wody i energii w zależności od ilości bielizny załadowanej do urządzenia. Funkcja 1/2 ładunku jest zbytyczna, ponieważ system EASY LOGIC automatycznie ustawia parametry prania.

## DANE TECHNICZNE

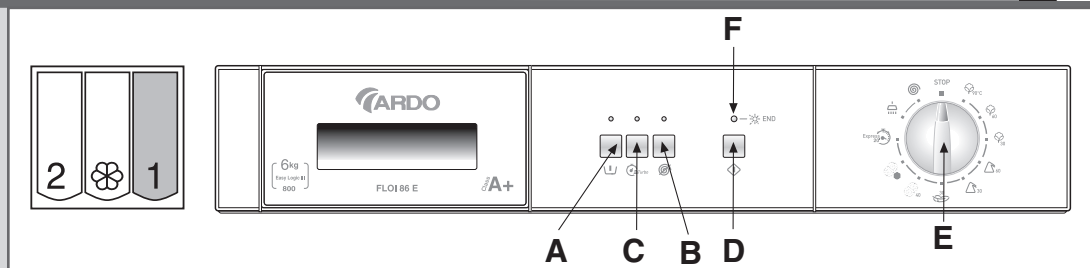
MODEL	→	FLOI 86 E
Wymiary	Długo (cm)	59.5
	Wysoko (cm)	82.0
	Głęboko (cm)	54.0
Maksymalna prędkość wirowania (obroty/min)		800
Ciśnienie wody		0.05 MPa - 1 MPa
Podłączenie do sieci elektrycznej		patrz Tabliczka z danymi technicznymi





## NÁVOD K PRANÍ

27



## Vanička na prací prostředek:

- 1 Předpírání
- Aviváž
- 2 Praní

## Ovládací panel:

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| A Tlačítko předpírání    | D Tlačítko start      |
| B Vyloučení odstředování | E Přepínač programů   |
| C Tlačítko turbo         | F Kontrolka start/END |

## PRANÍ ŘÁDNÝM ZPŮSOBEM

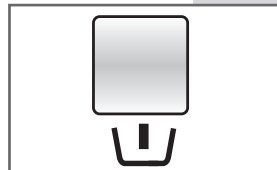
**Před spuštěním pračky zkontrolujte, zda byl spotřebič řádně nainstalován podle návodu k použití.**

## Každodenní používání

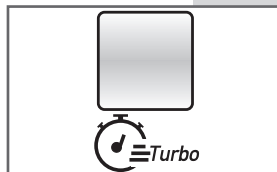
1. Před vložením prádla do pračky vyprázdněte z kapes oděvu tvrdé a špičaté předměty (hřebíky, šrouby, mince, jehlice, kameny), které by mohly pračku či oděvy poškodit.
2. Prádlo vkládejte do pračky nestlačené, aby mohl být zaručen co nejlepší výsledek praní a nedocházelo k přetížení spotřebiče. Pokud je celá pračka naplněna zvláště savými látkami, například koupacími plášti nebo froté ručníky, při odstředování by mohlo dojít ke ztrátě rovnováhy spotřebiče. Automatický systém vyvažování náplně rozkládá prádlo co možná nejrovnoměrněji a nastavuje nejvhodnější rychlost odstředování, což umožňuje snížit případné vibrace na minimum.
3. Zavřete dvířka a dejte přitom pozor, aby mezi nimi a těsněním nezůstalo prádlo.
4. Příslušným množstvím pracího prostředku naplňte vaničku 2. Pokud používáte tekutý prací prostředek, zasuňte dělicí přepážku, která je součástí vybavení. Chcete-li aktivovat funkci předpírání, přidejte prací prostředek do vaničky 1. Na aviváž použijte vaničku označenou příslušným symbolem . Po naplnění pracím prostředkem dávkovač opatrně uzavřete.
5. Knoflíkem I zvolte prací program vhodný pro druh látky, kterou chcete vyprat, podle návodu uvedeného v tabulce programů.
6. Pomocí tlačítek A, B, C můžete zvolit doplňkové funkce. Zvolené funkce se označí rozsvícením příslušných kontrolky. Délka cyklu praní se může měnit podle aktivovaných funkcí.
7. Stiskněte tlačítko start D na spuštění cyklu praní. Po několika sekundách kontrolka startu přestane blikat a začne nepřerušovaně svítit, což znamená, že se program spustil.
8. Konec cyklu praní se označuje blikáním kontrolky END. Otočte knoflík I do polohy stop, otevřete dvířka a vyjměte všechno prádlo.
9. V jakémkoliv okamžiku je možné pračku resetovat otočením knoflíku I do polohy stop.



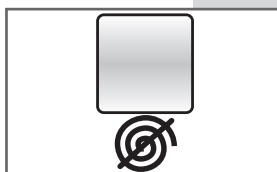
**PŘEDPÍRÁNÍ:** Chcete-li provést předpírání, stiskněte tlačítko **A** a přidejte prací prostředek do příslušné vaničky **1**. Pračka provede předpírání maximálně při 40°C. Předpírání je vhodné pro zaprášené látky, látky zašpiněné od hlíny či písku nebo v případě těžko odstranitelných skvrn. Podrobnější informace jsou uvedeny v tabulce programů.



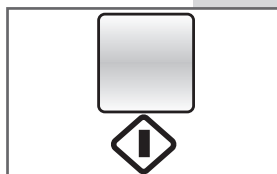
**TURBO:** Stiskněte tlačítko turbo **B** na zkrácení doby praní. Funkční parametry se automaticky nastaví tak, aby zaručily účinnost praní a umožnily ušetření času. Podrobnější informace jsou uvedeny v tabulce programů.



**VYLOUČENÍ ODSTŘEĐOVÁNÍ:** Stisknutím tlačítka **C** můžete vyloučit konečné odstřeďování pro některé druhy látek nebo z jiných důvodů.



**START:** Ve fázi volby programů a funkcí praní kontrolka start bliká. Chcete-li potvrdit různé volby a spustit cyklus praní, stiskněte tlačítko **D**. Rozsvítí se kontrolka.



**EASY LOGIC:** Systém EASY LOGIC reguluje automaticky dobu praní, spotřebu vody a energie podle množství prádla vloženého do pračky. Funkce 1/2 náplně je podružná, neboť systém EASY LOGIC nastavuje parametry praní automaticky.



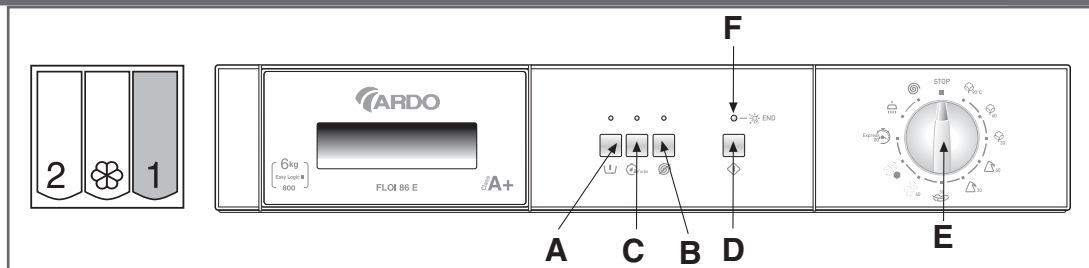
## TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL	→	FLOI 86 E
Rozměry	Šířka (cm)	59.5
	Výška (cm)	82.0
	Hloubka (cm)	54.0
Maximální odstřeďování (otáčky/min)		800
Tlak vody		0.05 MPa - 1 MPa
Elektrické připojení		viz štítek parametrů





## PRÍRUČKA PRI PRANÍ

**Priehradka na prací prostriedok:**

- 1 Predpranie
- Avivážny prostriedok
- 2 Pranie

**Ovládací panel:**

- A Tlačidlo predprania
- B Vyradenie odstredovania
- C Tlačidlo Turbo

**D Tlačidlo Štart**

- E Ovládací gombík programátora
- F Svetelná kontrolka Štart / KONIEC



## SPRÁVNY POSTUP PRI PRANÍ

**Pred zapnutím práčky skontrolujte, či bola práčka nainštalovaná správne podľa pokynov v návode na používanie.**

**Každodenné používanie**

1. Pred vložením bielizne na pranie do práčky skontrolujte vrecká a vyberte všetky tvrdé a špicaté predmety (klince, skrutky, mince, sponky, kamene), ktoré by mohli poškodiť práčku a bielizeň.
2. Aby ste dosiahli čo najlepší výsledky pri praní, bielizeň vložte voľne, nestláčajte ju, aby nebola práčka preplnená. Ak do práčky vložíte náplň bielizne, ktorá mimoriadne nasáva vodu, napríklad kúpacie plášte a froté uteráky, pri odstredovaní by mohla v práčke vzniknúť nerovnováha. Automatický systém na vyrovnanie rovnováhy rozloží bielizeň rovnomernejšie a nastaví optimálnu rýchlosť odstredovania, aby sa vibrácie znížili na minimum.
3. Zatvorte dvierka a skontrolujte, či medzi dvierkami a tesnením neostali zachytené časti bielizne.
4. Nadávajte správne množstvo pracieho prostriedku do priehradky 2. Ak používate kvapalné pracie prostriedky, do priehradky zasuňte vložku. Ak chcete aktivovať aj funkciu Predpranie, pridajte prací prostriedok do priehradky 1. Na avivážny prostriedok použite priehradku označenú príslušným symbolom . Po nadávkovaní pracieho prostriedku opatrne zatvorte zásuvku.
5. Nastavte program prania vhodný pre druh tkaniny pomocou gombíka I, pričom postupujte podľa pokynov v Tabuľke programov.
6. Pomocou tlačidiel A, B a C môžete zvoliť doplnkové funkcie. Zvolené doplnkové funkcie budú indikované rozsvietením príslušných svetelných kontroliek. Dĺžka cyklu prania sa mení v závislosti od aktivovaných doplnkových funkcií.
7. Stlačte tlačidlo Štart D, čím sa spustí cyklus prania. Po niekoľkých sekundách sa blikajúca svetelná kontrolka Štart rozsvieti nepretržite.
8. Ukončenie cyklu prania je indikované blikaním svetelnej kontrolky KONIEC. Otočte gombík I do polohy Stop a otvorte dvierka, aby ste vybrali bielizeň.
9. Nastavenie práčky môžete zrušiť v ľubovoľnej chvíli otočením gombíka I do polohy Stop.



**PREDPRANIE:** Aby práčka vykonala cyklus predprania, stlačte tlačidlo **A** a pridajte prací prostriedok do príslušnej priehradky **1**. Práčka vykoná cyklus Predpranie pri max. 40°C. Predpranie je vhodné pri praní bielizne zašpinenej od prachu, hlíny, piesku alebo ak sú na bielizni zájdené škrvny. Podrobnejšie informácie si vyhľadajte v Tabuľke programov.



**TURBO:** Stlačením tlačidla Turbo **B** sa skrúti doba prania. Pracovné parametre sa nastavujú automaticky tak, aby bola zaručená účinnosť prania a súčasne úspora času. Podrobnejšie informácie si vyhľadajte v Tabuľke programov.



**VYRADENIE Odstreďovania:** Stlačením tlačidla **C** možno vyradiť záverečné odstred'ovanie, v závislosti od druhu bielizne a osobných uprednostnení.



**START:** Počas fázy voľby programov a doplnkových funkcií bude blikať svetelná kontrolka Štart. Aby ste voľby potvrdili a spustili cyklus prania, stlačte tlačidlo **D**. Rozsvieti sa svetelná kontrolka.

**EASY LOGIC:** Systém Easy Logic automaticky reguluje dobu prania, spotrebu vody a energie v závislosti od množstva bielizne vlozenej do práčky. Funkcia 1/2 náplne je nepodstatná, pretože systém EASY LOGIC automaticky nastavuje parametre prania.

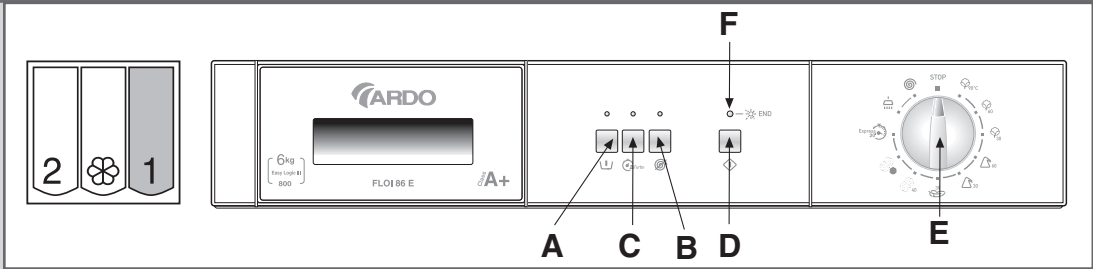
## TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

MODEL	→	FLOI 86 E
Rozmery	Šírka (cm)	59.5
	Výška (cm)	82.0
	Hĺbka (cm)	54.0
Maximálna rýchlosť odstred'ovania (otáčok/min)		800
Tlak vody		0.05 MPa - 1 MPa
Elektrické zapojenie		pozri štítok s technickými údajmi





## MOSÁSI ÚTMUTATÓ



### Mosószertartály:

- 1 Előmosás
- Öblítőszer
- 2 Mosás

### Kezelőlap:

- A Előmosás gomb
- B Centrifugázás kizárása
- C Turbo gomb
- D Start gomb
- E Programválasztó tárcsa
- F Start / END LED

## HA JÓL AKAR MOSNI

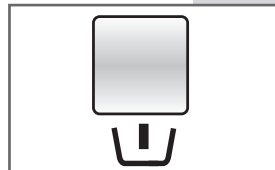
**A mosógép működésbe állítása előtt ellenőrizze, hogy a beépítés a használati utasításban leírtaknak megfelelően történt-e.**

### Napi használat

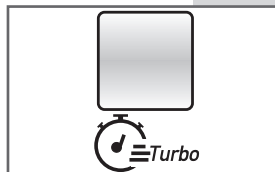
1. Mielőtt behelyezi a ruhadarabokat a mosógépbe, vegye ki a zsebekből a kemény és hegyes tárgyakat (szögek, csavarok, aprópénz, tűk, kavicsok), amik károsíthatnák a gépet és a többi ruhaneműt.
2. A mosási teljesítmény javítása érdekében a ruhaneműket terítse szét, ne nyomja össze őket, és ne terhelje túl a gépet. Egy teljes töltet különösen nedvszívó ruhanemű, például fürdőköpenyek és frottírtörülközők, kibillentheti a gépet az egyensúlyából a centrifugázási fázisban. A töltés automata kiegyenlítési rendszere a ruhanemű a lehető leginkább homogén módon osztja el, és beállítja az optimális centrifugázási sebességet az esetleges vibrálás minimális szintre csökkentéséhez.
3. Csukja be az ablakot, ellenőrizze, hogy az ablak és a tömítés közé ne szoruljon be ruhanemű.
4. Helyezzen megfelelő mennyiségű mosószert a 2. mosószertartályba. Ha folyékony mosószert használ, helyezze be a géppel együtt biztosított választófalat. Ha aktiválni kívánja az Előmosás opciót, helyezzen mosószert az 1. tartályba. Az öblítőszer a vonatkozó szimbólummal ellátott tartályba öntse. A mosószert beöntését követően finoman csukja be a fiókot.
5. Válassza ki az I. tárcsával a Programtáblázatban megadott tájékoztatás szerint a ruhanemű típusának leginkább megfelelő mosóprogramot.
6. Az A, B és C gombokkal lehet kiválasztani a kiegészítő funkciókat. A kiválasztott opciókat a vonatkozó LED-ek felgyulladására jelzi. A mosási ciklus időtartama az aktivált opcióktól függően változó.
7. A mosási ciklus indításához nyomja le a Start D gombot. Néhány másodperc elteltével a Start LED a villogásról átvált folyamatos világításra, ez azt jelenti, hogy a program elindult.
8. A mosási ciklus végét az END LED villogása mutatja. Az I tárcsát állítsa vissza Stop állásba, és nyissa ki a gép ablakát, hogy kivége a mosott ruhát.
9. A mosógépet az I tárcsa Stop helyzetbe állításával bármikor alaphelyzetbe lehet állítani.



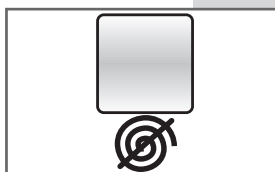
**ELŐMOSÁS:** Előmosás végrehajtásához nyomja meg az **A** gombot, és helyezzen mosószert a megfelelő **1.** tartályba. A mosógép max 40°C-on végrehajt egy előmosást. Poros, földes, homokos vagy különösen makacs foltos ruhanemű mosásakor ajánlott az előmosás. További információkat talál a Programtáblázatban.



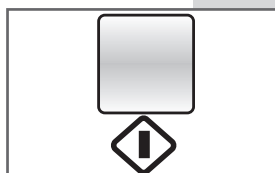
**TURBO:** A mosási idő csökkentéséhez nyomja le a Turbo **B** gombot. A működési paraméterek beállítása automatikus a mosási hatékonyság biztosításához és az időtakarékoság megvalósításához. További információkat talál a Programtáblázatban.



**CENTRIFUGA KIZÁRÁSA:** A **C** gomb megnyomásával a ruhanemű típusa és a saját igények szerinti ki lehet zárni a végső centrifugázást.



**START:** A program és a mosási opciók kiválasztásának fázisában a Start LED villog. A választások megerősítéséhez a **D** gomb lenyomásával indítsa el a mosási ciklust. A LED felgyullad



**EASY LOGIC:** Az EASY LOGIC rendszer a gépbe ténylegesen behelyezett ruhanemű mennyisége alapján automatikusan beállítja a mosási időt, a víz- és energiafogyasztást. A 1/2 töltet funkció felesleges, mert az EASY LOGIC rendszer automatikusan beállítja a mosási paramétereket.



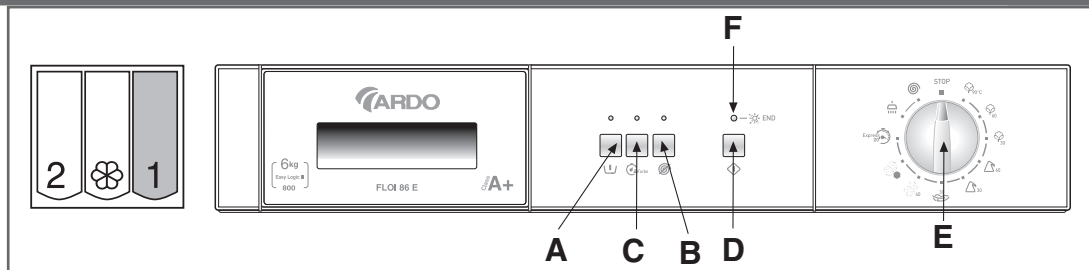
## MŰSZAKI JELLEMZŐK

MODELL	→	FLOI 86 E
Méretek	Szélesség (cm)	59.5
	Magasság (cm)	82.0
	Mélység (cm)	54.0
Maximális centrifugázás (ford./perc)		800
Víznyomás:		0.05 MPa - 1 MPa
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz		lásd az Adattáblát





## SKALBIMO INSTRUKCIJOS



### Skalbimo medžiagų skirstytuvai

- 1 Pirminis skalbimas
- Minkštiklis
- 2 Skalbimas

### Valdymo skydelis

- A Pirminio skalbimo mygtukas
- B Be gręžimo
- C Turbomygtukas

### D Įjungimo mygtukas

- E Programų pasirinkimo rankenėlė
- F Įjungimo / PABAIGOS DAVIKLIS



## TINKAMA SKALBIMO PROCEDŪRA

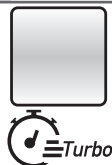
**Prieš pradėdami skalbyklę naudoti, įsitikinkite, ar ji buvo tinkamai pastatyta, kaip nurodyta instrukcijų knygelėje.**

### Kasdienis naudojimas

1. Prieš sudėdami skalbinius į skalbyklę, įsitikinkite, ar kišenėse nėra kietų aštrių daiktų (vinių, varžtų, monetų, segtukų, akmenų ir t. t.), nes jie gali sugadinti drabužius ir skalbyklę.
2. Norėdami gerai išskalbti drabužius, juos būgne sudėkite laisvai, nesugrūškite. Nedėkite per daug skalbinių į skalbyklę. Į būgną pridėjus daug vandens sugeriančių medžiagų, tokių kaip chalatai ir rankšluosčiai, skalbyklė gali gręždama stipriai vibruoti. Automatinė skalbinių balansavimo sistema skalbinius paskirsto kuo tolygiau ir automatiškai nustato geriausią gręžimo greitį, kad vibracija būtų sumažinta iki minimumo.
3. Uždarykite dureles įsitikinę, kad skalbiniai nejstrigo tarp durelių ir tarpiklio.
4. Į 2 skyrelį įpilkite reikiamą kiekį skalbiklio. Naudodami skystą skalbiklį, įdėkite pateiktą pertvarą. Jei reikalinga pirminio skalbimo funkcija, pridėkite skalbiklio į 1 skyrių. Į skyrelį, pažymėtą minkštiklio ženklu , įpilkite minkštiklio. Įpylę skalbiklio, švelniai uždarykite skalbiklio stalčiuką.
5. Naudodami I rankenėlę, pasirinkite skalbimo programą, tinkamą audinio tipui pagal instrukcijas, nurodytas programų lentelėje.
6. A, B ir C mygtukai naudojami papildomoms funkcijoms pasirinkti. Pasirinktyt nurodomos atitinkamai davikliais. Skalavimo ciklo trukmė priklauso nuo jūsų pasirinktos programos.
7. Norėdami pradėti skalavimo ciklą, paspauskite D mygtuką. Po kelių sekundžių mirkčiojantis ĮJUNGIMO daviklis pasikeis į nuolat degantį, parodydamas, kad skalavimo programa prasidėjo.
8. Skalavimo ciklo pabaigoje mirkčios PABAIGOS DAVIKLIS. Nustatykite I mygtuką į „Stop“ padėtį ir atidarykite dureles, kad išimtumėte skalbinius.
9. Skalbyklė gali būti pakartotinai nustatyta nustatant I mygtuką į „Stop“ padėtį.



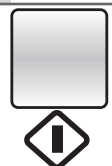
**PIRMINIS SKALBIMAS.** Jei norite naudoti pirminio skalbimo programą, paspauskite **A** mygtuką ir įpilkite skalbiklio į **1** skyrių. Skalbyklė atliks pirminį skalbimą esant maksimaliai 40°C temperatūrai. Pirminis skalbimas rekomenduojamas dulkėtiems, žemėtiems, smėlėtiems drabužiams arba turintiems ypač sunkiai skalbiamų dėmių. Smulkesnė informacija teikiama programų lentelėje.



**TURBO:** Norėdami sumažinti skalbimo laiką, paspauskite turbomygtuką **B**. Veikimo parametrai yra reguliuojami automatiškai, kad skalbimas būtų kuo efektyvesnis ir būtų taupomas laikas. Smulkesnė informacija teikiama programų lentelėje.



**SKALBINIAI NEGRĘŽIAMAI.** Norėdami išjungti gręžimą, paspauskite **C** mygtuką, kad skalbimą pritaikytumėte audinio tipui ir asmeniniams poreikiams.



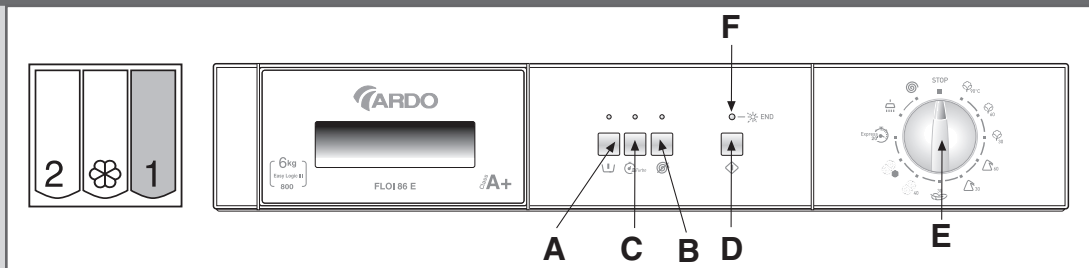
**IJUNGTI.** Programos ir pasirinktos skalbimo fazės metu mirkčios ĮJUNGIMO DAVIKLIS. Norėdami patvirtinti pasirinkimą ir įjungti skalbimo ciklą, spauskite „Start“ mygtuką **D**. DAVIKLIS bus nuolat įsijungęs.

**EASY LOGIC:** Pagal į būgną dedamų skalbinių kiekį EASY LOGIC sistema automatiškai reguliuoja skalbimo laiką ir vandens bei elektros energijos sąnaudas. 1/2 skalbinių apkrovos funkcija yra nereikalinga, nes EASY LOGIC sistema automatiškai nustato skalbimo parametrus.

## TECHNINIAI DUOMENYS

MODELIS →	FLOI 86 E	
Matmenys	Plotis (cm)	59.5
	Aukštis (cm)	82.0
	Ilgis (cm)	54.0
Maks. gręžimo greitis (aps./min)	800	
Vandens slėgis	0.05 MPa - 1 MPa	
Jungimas prie elektros tinklo	žr. duomenų lentelę	





**Фиока за детерџент:**

- 1 Претпрање
- Омекшивач
- 2 Прање

**Командна табла:**

- A Дугме за претпрање
- B Без центрифугирања
- C Дугме „Turbo“
- D Дугме за укључивање
- E Дугме за избор програма
- F Индикатор укључености/END

ПРАВИЛАН ПОСТУПАК ПРАЊА

*Пре почетка коришћења машине уверите се да је правилно постављена како је назначено у приручнику.*

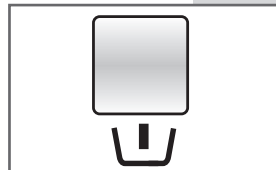
**Свакодневна употреба**

1. Пре стављања рубља у веш-машину уверите се да у њеном простору нема оштрих предмета (нпр. ексера, шрафова, новчића, игала, камења итд.) зато што они могу да оштете и одећу и уређај.
2. Да бисте повећали учинак прања, убаците рубље у бубањ растресито, без сабијања. Немојте препунити машину. Ако напуните машину веома упијајућим материјалима као што су баде-мантили и пешкири, може доћи до неуравнотежености веш-машине током фазе центрифугирања. Аутоматски систем за уравнотежавање рубља распоређује рубље што је могуће равномерно и аутоматски подешава најбољу брзину обртања да би се вибрације свеле на минимум.
3. Затворите врата и уверите се да ниједан комад рубља није остао заглављен између врата и гумене заптивке.
4. Ставите прописану количину детерџента у одговарајући одељак 2. Ако користите течни детерџент, ставите приложени уложак. Ако је потребно обавити претпрање, сипајте детерџент и у одељак 1. Сипајте омекшивач у одељак означен симболом . Након стављања детерџента пажљиво затворите фиоку.
5. Дугметом I изаберите програм прања погодан за дату врсту тканине пратећи упутства у „Табели програма“.
6. Дугмад A, B и C се користе за избор додатних функција. Изабране функције назначене су одговарајућим индикаторима. Трајање циклуса прања зависи од изабраних функција.
7. За почетак циклуса прања притисните дугме „Start“ D. Након неколико секунди индикатор „Start“ који је до тада трептао почиње стално да светли да би означио почетак програма прања.
8. По завршетку циклуса прања затрептаће индикатор „END“ (Крај). Померите дугме I у положај „Stop“ и отворите врата да бисте извадили рубље.
9. Веш-машина се може ресетовати у било ком тренутку померањем дугмета I у положај „Stop“.

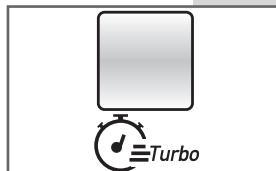


## КОМАНДНА ТАБЛА

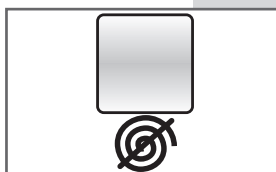
**ПРЕТПРАЊЕ:** Да бисте обавили претпрање, притисните дугме **A** и сипајте детерџент у одговарајући одељак **1**. Веш-машина ће обавити претпрање на макс. 40°C. Претпрање се препоручује код одеће запрљане прашином, земљом, песком или веома отпорним мрљама. За додатне информације погледајте „Табелу програма”.



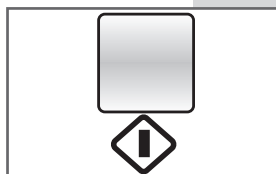
**ТУРБО:** Да бисте скратили време прања притисните дугме „Turbo” **B**. Радни параметри се аутоматски регулишу да би се обезбедило делотворно прање и уштедело време. За додатне информације погледајте „Табелу програма”.



**БЕЗ ЦЕНТРИФУГИРАЊА:** Дугме **C** можете притиснуто да бисте изоставили завршно центрифугирање због одређене врсте тканине или по сопственој жељи.



**СТАРТ:** Индикатор „Start” трепће током трајања програма и током фазе бирања функција. За потврду избора и почетак циклуса прања притисните дугме „Start” **D**. Индикатор ће остати упаљен.



**„EASY LOGIC”:** Систем „EASY LOGIC” аутоматски регулише време прања и потрошњу воде и електричне енергије у складу са стварном количином рубља у бубњу. Функција половине терета је због тога вишак у смислу да систем „EASY LOGIC” аутоматски подешава параметре прања.



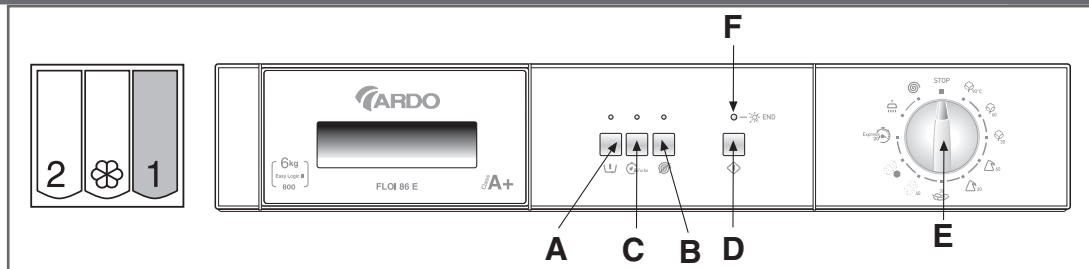
## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

МОДЕЛ	→	FLOI 86 E
Димензије	Ширина (cm)	59.5
	Висина (cm)	82.0
	Дубина (cm)	54.0
Макс. бр. обртаја (o/мин)		800
Притисак воде		0.05 MPa - 1 MPa
Прикључивање на струју		в. натпису плочицу





## ІНСТРУКЦІЇ З ПРАННЯ



### Лоток для прального засобу:

- 1 Попереднє прання
- Пом'якшувач
- 2 Прання

### Панель управління:

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| A Кнопка попереднього прання | D Кнопка «Start» («Пуск»)      |
| B Виключення центрифуги      | E Ручка-селектор програм       |
| C Кнопка турбо-режиму        | F Контрольна лампа «Start/END» |

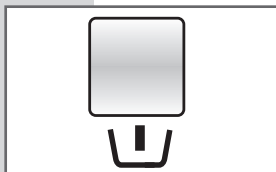


## ІНСТРУКЦІЇ З ПРАВИЛЬНОГО ПРАННЯ

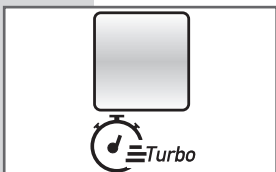
**Перед запуском пральної машини в роботу перевірте, що вона правильно встановлена, як описано в інструкції з експлуатації.**

### Щоденне використання

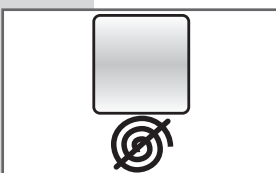
1. Перед тим як завантажити речі у пральну машину, витягніть з кишень речей тверді та загострені предмети (цвяхи, гвинти, монети, шпильки, камінці), яки можуть пошкодити машину та одяг.
2. Для отримання кращих результатів прання завантажуйте речі в розгорненому виді, не стискаючи їх, щоб не перевантажувати машину. Уникайте завантаження за раз тканин, що сильно вбирають вологу, наприклад, халати та рушники, так як це може призвести до збоїв машини на фазі роботи центрифуги. Автоматична система балансування завантаження забезпечує більш однорідне прання та встановлює оптимальну швидкість центрифуги для зниження вібрацій до мінімуму.
3. Закрийте оглядове віконце та перевірте, щоб між дверцятами та прокладкою не було затиснутих речей.
4. Помістіть правильну кількість прального засобу в належний лоток 2. Встановіть перегородку, що надається в комплекті, в разі необхідності використання рідких пральних засобів. Якщо ви бажаєте включити функцію попереднього прання, додайте прального засобу в лоток 1. Для пом'якшувача використовуйте лоток, що помічений належним символом . Після завантаження прального засобу, обережно закрийте лоток.
5. Виберіть програму прання в залежності від типу тканин за допомогою ручки I, дотримуючись інструкцій, що наведені в Таблиці Програм.
6. За допомогою кнопок A, B і C можна вибрати додаткові функції. Вибрані функції відображаються за допомогою загорання належних контрольних ламп. Тривалість циклу прання змінюється в залежності від включених функцій.
7. Натисніть кнопку «Start» («Пуск») D, щоб запустити цикл прання. Через декілька секунд контрольна лампа «Start» («Пуск») перестане блимати та стане горіти безперервно, вказуючи на те, що програма запущена.
8. Закінчення циклу прання вказується блиманням контрольної лампи «END» («КІНЕЦЬ»). Помістіть ручку I в положення «Stop» («Стоп»), відкрийте оглядове віконце та вийміть випрані речі.
9. Функції пральної машини можна скинути у будь-який момент, для чого треба помістити ручку I в положення «Stop» («Стоп»).



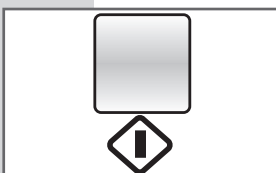
**ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ:** Щоб виконати попереднє прання, натисніть кнопку **A** та додайте прального засобу в належний лоток **1**. Пральна машина виконує попереднє прання при температурі не вище 40°C. Попереднє прання рекомендується проводити для речей, що забруднені пилом, землею, піском, або якщо на них є плями, що важко видаляються. Для отримання більш докладної інформації див. Таблицю Програм.



**ТУРБО-РЕЖИМ:** Натисніть кнопку «Турбо» **B**, щоб зменшити час прання. Параметри роботи регулюються автоматично для забезпечення ефективності прання та економії часу. Для отримання більш докладної інформації див. Таблицю Програм.



**ВИКЛЮЧЕННЯ ЦЕНТРИФУГИ:** Натисненням кнопки **C** можна виключити роботу центрифуги на заключному етапі прання, в залежності від типу тканин та особливих потреб щодо їх прання.



**START (ПУСК):** На фазі вибору програм та функцій прання контрольна лампа «Start» («Пуск») буде блимати. Щоб підтвердити вибір та запустити цикл прання, натисніть кнопку **D**. Контрольна лампа почне горіти безперервно.

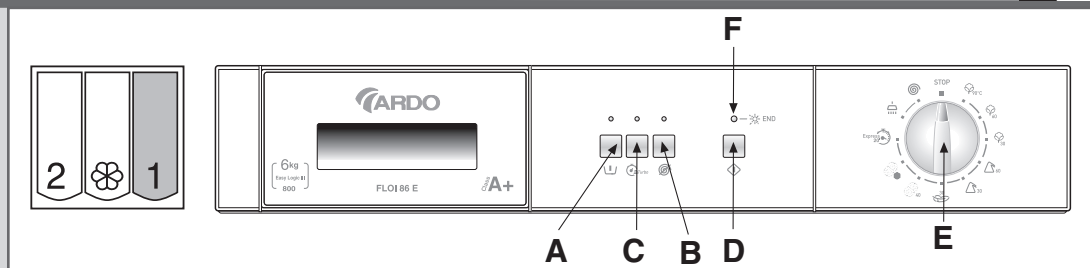
**СИСТЕМА EASY LOGIC:** Система «EASY LOGIC» автоматично зменшує цикл прання, а також споживання води та електроенергії в залежності від кількості білизни, завантаженої в машину. Функція половини завантаження є непотрібною, так як система «EASY LOGIC» автоматично встановлює параметри прання.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



МОДЕЛЬ: →	FLOI 86 E	
Розміри:	Ширина (cm)	59.5
	Висота (cm)	82.0
	Глибина (cm)	54.0
Максимальна швидкість центрифуги (об/мін)	800	
Тиск води	0.05 MPa - 1 MPa	
Електричне підключення	див. таблицю з характеристиками	





**Casoleta pentru detergent:**

- 1 Prespălare
- Lichid Emolient
- 2 Spălare

**Panoul de Comenzi:**

- A Buton Prespălare
- B Excluderea centrifugii
- C Butonul Turbo

**D Butonul Start**

- E Butonul Selector pt. Programe
- F LED Start / END

SPĂLAREA ÎN MOD CORECT

**Înainte de a pune în funcțiune mașina de spălat rufe controlați ca instalarea să fie realizată în mod corect așa cum este redat în manualul de instrucțiuni.**

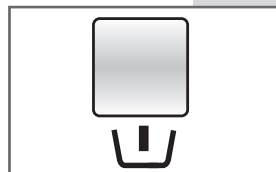
**Utilizarea zilnică**

1. Înainte de a introduce rufe în mașina de spălat rufe goliți buzunarele de obiectele dure și ascuțite (cuie, șuruburi, monezi, insigne, pietre) care ar putea deteriora mașina și lucrurile.
2. Pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare introduceți rufele întinse fără să le înghesuiți și evitând să încărcăți prea mult mașina. O încărcătură întreagă de lucruri care absorb în mod deosebit, de exemplu halate și prosoape, poate dezechilibra mașina în timpul fazei de centrifugare. Sistemul automatic de Echilibrare a încărcăturii distribuie rufele în modul cel mai omogen posibil și reglează viteza optimă de centrifugare pentru a reduce la minim eventuala existență a vibrațiilor.
3. Închideți hubloul și controlați ca între ușă și garnitură să nu rămână încastrate rufe.
4. Dozați cantitatea adecvată de detergent în casoleta respectivă 2. Introduceți separatorul din dotare în cazul în care se utilizează detergenți lichizi. Dacă se dorește activarea opțiunii de Prespălare adăugați detergentul în casoleta 1. Pentru lichidul emolient, întrebuințați casoleta însemnată în acest scop cu simbolul . După ce ați vărsat detergentul închideți încet sertarul.
5. Alegeți programul de spălare corespunzător felului de țesături cu ajutorul butonului I urmând indicațiile redate în Tabelul cu Programe.
6. Cu ajutorul butoanelor A, B și C este posibilă selectarea funcțiilor suplimentare. Opțiunile alese sunt indicate prin aprinderea LED-urilor corespunzătoare. Durata ciclului de spălare variază în funcție de opțiunile activate.
7. Apăsați pe butonul Start D pentru a porni ciclul de spălare. După câteva secunde LED-ul Start care licărește se va aprinde în mod fix și indică faptul că programul a pornit.
8. Terminarea ciclului de spălare este indicată de către aprinderea cu intermitență a LED-ului END. Readuceți butonul I pe poziția de Stop și deschideți hubloul pentru a scoate toate rufe.
9. În orice moment este posibilă resetarea mașinii de spălat rufe prin readucerea butonului I pe poziția de Stop.

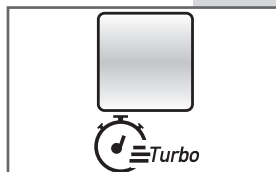


## PANOUL DE COMENZI

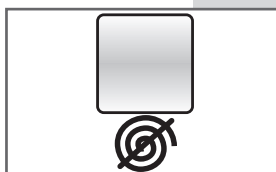
**PRESPĂLARE:** Pentru a efectua Prespălarea apăsați pe butonul **A** și adăugați detergentul în casoleta corespunzătoare **1**. Mașina de spălat rufe va efectua o Prespălare la max 40°C. Prespălarea este indicată în cazul rufelor murdare de praf, pământ, nisip sau în cazul în care petele de pe rufe sunt deosebit de rezistente. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.



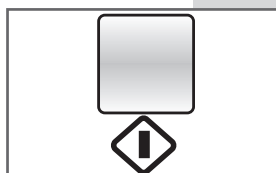
**TURBO:** Apăsați pe butonul Turbo **B** pentru a micșora durata spălării. Parametrii de funcționare se reglează automat pentru a asigura eficiența la spălare și pentru a permite o economisire a timpului. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.



**EXCLUDEREA CENTRIFUGII** Apăsând pe butonul **C** centrifuga finală poate fi exclusă în funcția de tipul de material și de propriile necesități.



**START:** În timpul fazei de alegere a programelor și a opțiunilor de spălare LED-ul Start licărește. Pentru a confirma alegerile și pentru pornirea ciclului de spălare apăsați pe butonul **D**. LED-ul se va aprinde.



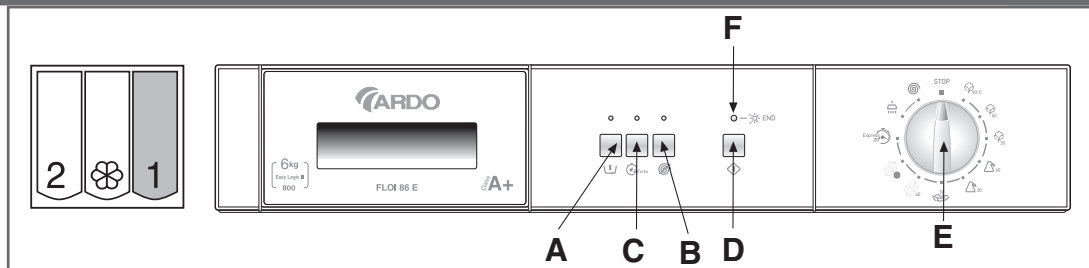
**EASY LOGIC:** Sistemul Easy Logic reglează automat durata de spălare, consumul de apă și de energie în funcție de cantitatea efectivă de rufe care au fost introduse în mașină. Funcția de încărcare pe 1/2 este superfluă pentru că sistemul EASY LOGIC stabilește automat parametrii pentru spălare.




## CARACTERISTICI TEHNICE

MODELUL →	FLOI 86 E	
<b>Dimensiuni</b>	Lărgimea (cm)	59.5
	Înălțimea (cm)	82.0
	Adâncimea (cm)	54.0
Centrifuga maximă (rotații/min)	800	
Presiunea apei	0.05 MPa - 1 MPa	
Conexiunea electrică	a se vedea plăcuța cu date caracteristice	





### Отделения моющего средства

- 1 Предварительная стирка
-  Кондиционер
- 2 Стирка

### Панель управления


- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| A Кнопка предварительной стирки | D Кнопка Start                 |
| B Отключение отжима             | E Ручка выбора программ        |
| C Кнопка Турбо                  | F Световой индикатор Start/END |

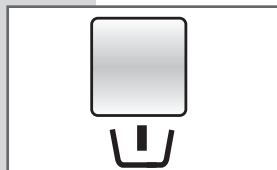


## КАК ПРАВИЛЬНО СТИРАТЬ ВЕЩИ

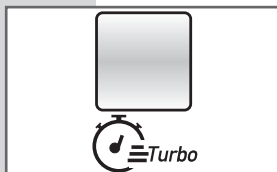
**Прежде чем включить стиральную машину, убедитесь в том, что ее установка выполнена правильно и по инструкциям.**

### Ежедневное пользование машиной

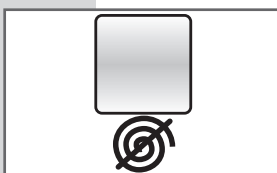
1. Сначала выньте из карманов твердые и заостренные предметы (гвозди, винты, монеты, булавки, камни), которые могут повредить машину и сами вещи, и только потом положите одежду в стиральную машину.
2. Для наилучшего качества стирки кладите вещи в машину не сдавливая и в развернутом виде, стараясь ее не перегрузить. Полная загрузка машины сильно впитывающими воду предметами, типа махровых халатов и полотенец, может нарушить ее равновесие на этапе отжима. Автоматическая система регулировки равновесия загруженного белья раскладывает его по возможности равномерно и настраивает оптимальную скорость отжима, чтобы свести к минимуму возможную вибрацию.
3. Закройте дверь, проверив, чтобы вещи не застряли между дверью и прокладкой.
4. Положите необходимое количество моющего средства в специальное отделение 2. Вставьте в него специальную, прилагаемую в комплекте перегородку в случае использования жидких моющих средств. При желании включить функцию предварительной стирки положите моющее средство также в отделение 1. Кондиционер кладется в отделение, обозначенное соответствующим символом . Положив необходимые моющие средства, осторожно закройте контейнер.
5. Ручкой I выберите программу стирки по типу стираемых тканей, придерживаясь указаний, приведенных в Таблице программ.
6. Кнопками A, B и C можно выбрать дополнительные функции машины. Включение соответствующих световых индикаторов указывает на выбранные функции. Продолжительность цикла стирки меняется в зависимости от типа выбранных функций.
7. Нажмите кнопку Start D, чтобы начать цикл стирки. Через несколько секунд переключение индикатора Start из импульсного в ровное свечение указывает на начало выполнения программы.
8. На завершение цикла стирки указывает мигающий индикатор END. Приведите ручку I в положение Stop и откройте дверь, чтобы вынуть из машины белье.
9. В любой момент стиральную машину можно перенастроить установкой ручки I в положение Stop.



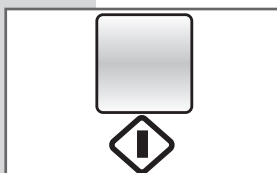
**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА:** чтобы выполнить предварительную стирку вещей, нажмите кнопку **A** и добавьте моющее средство в специальное отделение **1**. Стиральная машина выполняет предварительную стирку при температуре макс. 40°C. Предварительную стирку рекомендуется проводить для вещей, испачканных пылью, землей и песком, или при наличии застаревших пятен. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.



**ТУРБО:** нажмите кнопку Turbo **B**, чтобы сократить время стирки. Рабочие параметры машины регулируются автоматически, что гарантирует качество стирки и позволяет экономить на нее время. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.



**ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТЖИМА:** нажатием кнопки **C** заключительный отжим может быть отключен для некоторых типов тканей и согласно собственным нуждам.



**СТАРТ:** на этапе выбора программ и функций стирки мигает световой индикатор Start. Чтобы подтвердить сделанный выбор и включить цикл стирки, нажмите кнопку **D**. Соответствующий световой индикатор загорается.

**ТЕХНОЛОГИЯ "EASY LOGIC":** система Easy Logic автоматически регулирует время стирки, расход воды и электроэнергии в зависимости от количества загруженного в машину белья. Функция 1/2 загрузки второстепенна, поскольку система EASY LOGIC автоматически настраивает параметры стирки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



МОДЕЛЬ →	FLOI 86 E	
Габариты	Ширина (см)	59.5
	Высота (см)	82.0
	Глубина (см)	54.0
Макс. скорость отжима (об/мин)	800	
Давление воды	0.05 МПа - 1 МПа	
Подключение к электрической сети	см. табличку характеристик	





A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



Questo libretto, stampato su carta **ECOLABEL**, assicura il rispetto dei seguenti criteri:

- ★ utilizzo di fibre riciclate o di fibre vergini provenienti da foreste a gestione sostenibile
- ★ limitazione delle emissioni di anidride carbonica e di zolfo nell'aria durante il processo
- ★ riduzione dell'emissioni inquinanti nelle acque durante il processo.

This booklet is printed on **ECOLABEL** paper, which meets the following criteria:

- ★ paper made with recycled fibres or virgin wood fibres originates from well-managed forests
- ★ lower air pollution during paper manufacturing
- ★ lower water pollution during paper manufacturing

